

# Model KD-200

- GB USA** Instruction manual
- D** Bedienungsanleitung
- I** Manuale di istruzione
- NL** Handleiding
- F** Notice d'emploi
- E** Manual de instrucciones
- 中** 使用説明書

KD2007211 (1)

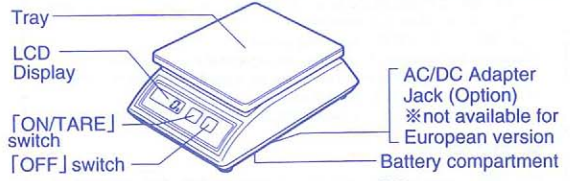
**TANITA** **DIGITAL SCALE** **MODEL KD-200**

**GB USA**

**NOTICE**

- Do not dismantle the unit.
- Avoid using chemicals to prevent creating a hazard.
- Use the unit on a firm, flat surface.

**NAMES OF PARTS**



**DIRECTIONS FOR USE**

- Install batteries at the bottom of the unit.
- Mode Change  
When a mode change is required, press ON/TARE and OFF switches simultaneously, and then select the proper mode.
- Ordinary Measurement  
Press ON/TARE. Put the object to be weighed on the unit. The display indicates the weight of the object.
- Net Measurement (Tare Weighing)  
Press ON/TARE. Put a container on the unit. Press ON/TARE again. (Display reading reset to zero) Put the object to be weighed on the unit. The display indicates the weight of the object.
- Press OFF to turn off the power.
- Over Load**  
If the total weight of a container and the object being weighed exceeds the unit's maximum capacity, the display indicates EEEE.
- Auto Power Off**  
If the same figure is shown on the display for over 10 minutes, power is automatically turned off.
- Battery Replacement**  
When the display indicates "Lo", replace the battery.
- AC Adapter**  
Output 6V200mA, Center minus plug. (Option) (Included for USA and not available for Europe.)

**SPECIFICATION**

	Capacity	Min.grad
100	1000g	0-1000g d=1g
110	1000g/35oz	0-1000g d=1g / 0-35oz d=0.05oz
200	2000g	0-2000g d=2g
210	2000g/70oz	0-2000g d=2g / 0-70oz d=0.1oz
500	5000g	0-5000g d=5g
510	5000g/11lb	0-5000g d=5g / 0-11lb d=0.2oz

4pcs x R6, AA, 15C (Batteries not included)

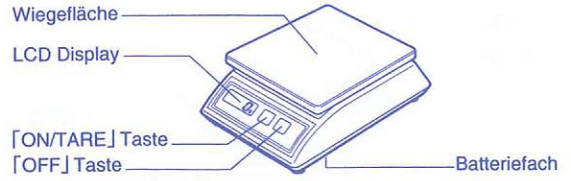
**TANITA** **DIGITALWAAGE** **MODELL KD-200**

**D**

**VORSICHTSMABNAHMEN**

- Nicht auseinander bauen
- Da gefährlich, den Gebrauch von Chemikalien vermeiden.
- Auf einem harten, ebenen Untergrund einsetzen.

**BEZEICHNUNG DER EINZELNEN TEILE**



**GEBRAUCH**

- Batterien am Boden des Geräts in Batteriefach einlegen.
- Betriebsart umschalten  
Zur Änderung der Betriebsart die ON/TARE und OFF-Tasten gleichzeitig drücken.
- Normales Gewicht  
Die ON/TARE Taste drücken. Den zu wiegenden Gegenstand auflegen. Das Gewicht des zu wiegenden Gegenstandes wird angezeigt.
- Nettogewicht  
Die ON/TARE Taste drücken. Den zu wiegenden Behälter auflegen. Noch einmal die ON/TARE Taste drücken. Wenn anschließend der zu wiegende Gegenstand aufgelegt wird, wird nur dessen Gewicht angezeigt.
- Durch Druck auf die OFF-Taste wird der Strom ausgeschaltet.
- Überlastung**  
Wenn das Gesamtgewicht des Behälters und des zu wiegenden Gegenstandes das größte meßbare Gewicht überschreitet, wird EEEE angezeigt.
- Automatische Ausschaltung**  
Wenn der gleiche Wert für mehr als 10 Minuten kontinuierlich angezeigt wird, schaltet sich der Strom automatisch aus.
- Batteriewechsel**  
Wenn auf der Anzeige "Lo" angezeigt wird, müssen die Batterien ausgetauscht werden.

**TECHNISCHE DATEN**

	Kapazität	Einteilung
100	1000g	0-1000g d=1g
110	1000g/35oz	0-1000g d=1g / 0-35oz d=0.05oz
200	2000g	0-2000g d=2g
210	2000g/70oz	0-2000g d=2g / 0-70oz d=0.1oz
500	5000g	0-5000g d=5g
510	5000g/11lb	0-5000g d=5g / 0-11lb d=0.2oz

4stck x R6, AA, 15C (Nicht mitgeliefert)

**TANITA** **BILANCIA DIGITALE** **MODEL KD-200**

**I**

**PRECAUZIONI PER L'USO**

- Non smontare.
- Non usare agenti chimici, ecc.: sono pericolosi.
- Usare su una superficie solida e in piano

**NOMI DELLE PARTI**



**ISTRUZIONI PER L'USO**

- Inserire le pile nella base del prodotto.
- Cambio dell'unità di misura.  
Se occorre cambiare il modo, premere i tasti ON/TARE e OFF e quindi procedere alla selezione.
- Pesatura normale  
Premere il tasto ON/TARE. Collocare l'oggetto da pesare. Viene indicato il peso dell'oggetto.
- Pesatura del peso netto  
Premere il tasto ON/TARE. Collocare il contenitore. Premere di nuovo il tasto ON/TARE. Collocare l'oggetto da pesare. Viene indicato il solo peso dell'oggetto.
- Spegnere premendo il tasto off.
- Sovraccarico**  
Quando il peso del contenitore e dell'oggetto eccede il livello massimo, viene indicato EEEE.
- Spegnimento Automatico**  
Se la stessa indicazione viene visualizzata oltre 10 minuti, l'unità si spegne.
- Cambio Delle Pile**  
Quando appare "Lo", procedere alla sostituzione delle pile.

**DATI TECNICI**

	Capacità	Graduazione
100	1000g	0-1000g d=1g
110	1000g/35oz	0-1000g d=1g / 0-35oz d=0.05oz
200	2000g	0-2000g d=2g
210	2000g/70oz	0-2000g d=2g / 0-70oz d=0.1oz
500	5000g	0-5000g d=5g
510	5000g/11lb	0-5000g d=5g / 0-11lb d=0.2oz

4pcs x R6, AA, 15C (Non in Dotazione)

**TANITA** **DIGITALE WEEGSCHAAL** **MODEL KD-200**

**NL**

**BELANGRIJKE OPMERKINGEN**

- Probeer de weegschaal niet te demonteren.
- Weeg geen chemicaliën e.d. aangezien dit kan resulteren in een gevaarlijke situatie.
- Gebruik de weegschaal op een stevige, vlakke ondergrond.

**BENAMING VAN DE ONDERDELEN**



**GEBRUIK**

- Steek de batterijen in de batterijhouder aan de onderkant van de weegschaal.
- Veranderen van de gewichtseenheid  
Druk op de [ON/TARE], [OFF] schakelaar om de gewichtseenheid te veranderen.
- Normaal wegen  
Druk op de ON/TARE schakelaar. Zet het voorwerp dat u wilt wegen op de weegschaal. De aanduiding in het afleesvenster toont het gewicht.
- Nettogewicht bepalen (doorweegstelsel)  
Druk op de ON/TARE schakelaar. Plaats de weegkom op de weegschaal. Druk nogmaals op de ON/TARE schakelaar. (De aanduiding in het afleesvenster komt op nul te staan.) Doe hetgeen u wilt wegen in de kom. In het afleesvenster wordt het gewicht aangegeven van hetgeen u in de kom heeft gedaan.
- Druk op de OFF schakelaar om de weegschaal uit te schakelen.
- Overbelasting**  
Als het totaalgewicht van de weegkom plus de inhoud het maximale weegvermogen van de weegschaal overschrijdt, verschijnt in het afleesvenster de aanduiding EEEE.
- Automatische uitschakelfunctie**  
Als hetzelfde getal langer dan 10 minuten in het afleesvenster wordt aangegeven, zal de weegschaal automatisch worden uitgeschakeld.
- Vervangen van de batterijen**  
Vervang de batterijen als in het afleesvenster de aanduiding "Lo" verschijnt.

**TECHNISCHE GEGEVENS**

	Max. weegvermogen	Schaalverdeling(d)
100	1000g	0-1000g d=1g
110	1000g/35oz	0-1000g d=1g / 0-35oz d=0.05oz
200	2000g	0-2000g d=2g
210	2000g/70oz	0-2000g d=2g / 0-70oz d=0.1oz
500	5000g	0-5000g d=5g
510	5000g/11lb	0-5000g d=5g / 0-11lb d=0.2oz

Vier R6, AA, 15C batterijen (niet bijgeleverd)



# TANITA

## BALANCE DIGITALE

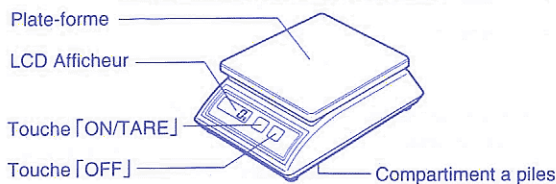
### MODELE KD-200

F

#### PRECAUTIONS

1. Ne pas démonter.
2. Ne pas utiliser de produits chimiques, etc. qui pourraient s'avérer dangereux.
3. Utiliser l'appareil sur une surface dure et plate.

#### DENOMINATION DES PARTIES



#### UTILISATION

1. Insérer une pile dans la base de l'appareil.
2. Changement de mode  
Sur les modèles à changement de mode, appuyer simultanément sur les touches ON/TARE et OFF pour sélectionner le mode.
3. Pesée normale  
Appuyer sur ON/TARE. Placer le produit à peser. Son poids s'affiche.
4. Poids net  
Appuyer sur ON/TARE. Placer le récipient. Appuyer une seconde fois sur ON/TARE. Placer le produit à peser ; seul le poids du produit à peser s'affichera.
5. Appuyer sur OFF pour mettre hors tension.

- ◆ **Surcharge**  
EEEE s'affiche quand le poids du récipient et du produit dépasse le poids maximum.
- ◆ **Mise Hors Tension Automatique**  
Si un affichage est maintenu plus de 10 minutes, l'alimentation se coupe automatiquement.
- ◆ **Remplacement De La Pile**  
Remplacer la pile à l'apparition de l'indication "Lo".

#### FICHE TECHNIQUE

	Capacité	Graduation
100	1000g	0-1000g d=1g
110	1000g/35oz	0-1000g d=1g / 0-35oz d=0.05oz
200	2000g	0-2000g d=2g
210	2000g/70oz	0-2000g d=2g / 0-70oz d=0.1oz
500	5000g	0-5000g d=5g
510	5000g/11lb	0-5000g d=5g / 0-11lb d=0.2oz

4pcs x R6, AA, 15C (Non fournies)

# TANITA

## BALANZA DIGITAL

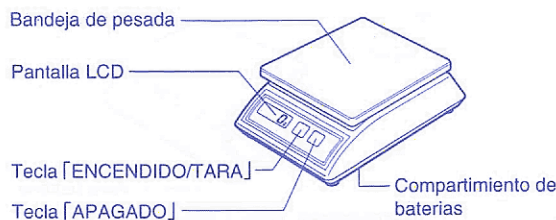
### MODEL KD-200

E

#### PRECAUCIONES

1. Se ruega no desarmar.
2. Se ruega no usar productos químicos debido a que es peligroso.
3. Se ruega usar en un lugar firme y plano.

#### DENOMINACIÓN DE LAS PARTES



#### MODO DE USAR

1. Colocar las baterías en el fondo del producto.
2. Cambio de modo  
Los objetos con cambio de modo, se seleccionarán pulsando simultáneamente la llave ON/TARE y OFF.
3. Pesaje normal  
Pulsar la llave ON/TARE. Colocar el objeto a pesar. Indicará el peso del objeto a pesar.
4. Peso neto  
Pulsar la llave ON/TARE. Colocar el recipiente. Pulsar nuevamente la llave ON/TARE. Al colocar el objeto a pesar, indicará sólo el peso del objeto a pesar.
5. Al pulsar la llave OFF se desconecta la energía.

- ◆ **Sobrecarga**  
Cuando el total del peso del recipiente y el peso del objeto a pesar excede del pesaje máximo, indicará EEEE.
- ◆ **Desconexión Automática De Energía**  
Al continuar durante más de 10 minutos la misma indicación, se desconecta la energía.
- ◆ **Reemplazo De Las Baterías**  
Cambiar las baterías cuando indique "Lo" en la pantalla.

#### ESPECIFICACIONES

	Capacidad	Graduación
100	1000g	0-1000g d=1g
110	1000g/35oz	0-1000g d=1g / 0-35oz d=0.05oz
200	2000g	0-2000g d=2g
210	2000g/70oz	0-2000g d=2g / 0-70oz d=0.1oz
500	5000g	0-5000g d=5g
510	5000g/11lb	0-5000g d=5g / 0-11lb d=0.2oz

4pcs x R6, AA, 15C (No incluidas)

# TANITA

## 精密電子秤

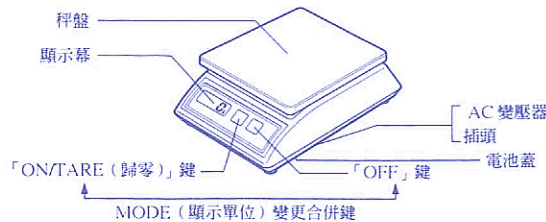
### KD-200

中

#### 注意事項

1. 切勿嘗試分解本產品。
2. 切勿直接使用腐蝕性物品等，以免造成危險。
3. 請在堅固平坦的地方上使用。

#### 各部名稱



#### 使用方法

1. 將鹼性電池照正負方向裝入產品底面電池匣內。
  2. MODE (顯示單位) 變更。  
產品如有 MODE 變更功能，請將 ON/TARE、OFF 鍵同時按下，選擇適當顯示單位。
  3. 一般稱量功能  
按下 ON/TARE 鍵。  
放上稱量物。  
顯示幕將顯示稱量物的重量。
  4. 淨重稱量功能  
按下 ON/TARE 鍵。  
放上容器。  
再次按下 ON/TARE 鍵。  
放入稱量物，顯示幕將顯示稱量物的淨量。
  5. 要關閉電源，按下 OFF 鍵。
- ◆ **OVER LOAD (過載)**  
容器重量和稱量物重量的總重超過最大稱量值時，顯示幕即顯示 EEEE，表示過載。
  - ◆ **AUTO POWER OFF (自動節能功能)**  
同一表示狀態持續 10 分鐘以上，電源將自動關閉。
  - ◆ **更換鹼性電池**  
如顯示幕上顯示 Lo，請更換所有電池。  
(如電池太舊而電壓不足，"Lo" 將不能顯示。)

#### 規格

	最大計量	最小顯示
100	1000g	0-1000g d=1g
110	1000g/35oz	0-1000g d=1g / 0-35oz d=0.05oz
200	2000g	0-2000g d=2g
210	2000g/70oz	0-2000g d=2g / 0-70oz d=0.1oz
500	5000g	0-5000g d=5g
510	5000g/11lb	0-5000g d=5g / 0-11lb d=0.2oz

電源：4pcs x R6, AA, 15c (不包括) AC/DC 6V 200mA Ⓞ (不包括)

#### FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION NOTICE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio or television technician for help.

#### Modifications

The FCC requires the user to be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by the Tanita Corporation may void the user's authority to operate the equipment.



GB USA

This device features radio interference suppression in compliance with valid EC Regulation 89/336/EEC.

D

Dieses Gerät ist funktentstört entsprechend der geltenden EG-Richtlinie 89/336/EWG.

I

Questo apparecchio è conforme alle normative 89/336/CE vigenti in materia di radiodisturbi.

NL

Dit apparaat is storingvrij volgens de geldende EEG richtlijn 89/336/EEG.

F

Cet appareil est déparasité conformément à la directive CE 89/336/CEE en vigueur.

E

Este aparato tiene supresión antiparasitaria según la directiva CEE vigente 89/336/CEE.

中

本裝置以有效的 EC 條例 89/336/EEC 為標準，具有防止電波障礙的特徵。